

ESTHER HUR

CONTACT	Department of Spanish & Portuguese	
	Rutgers University	E-mail: esther.hur@rutgers.edu
	15 Seminary Place	estherhur/weebly.com
	New Brunswick, NJ 08901	

EDUCATION

2016 – 2020 Rutgers University, New Jersey.
Ph.D. Candidate in Bilingualism and Second Language Acquisition.
Department of Spanish and Portuguese.
Dissertation: “Spanish DOM acquisition among L2ers and heritage speakers of Spanish: Does lexical knowledge matter?”
Committee: Liliana Sánchez (co-chair), Jennifer Austin (co-chair), Jose Camacho, Joseph V. Casillas and David Giancaspro.

2018 Rutgers University, New Jersey.
Master of Arts: Spanish, Bilingualism and Second Language Acquisition.

2015 Baylor University, Texas.
Master of Arts: Spanish and Literature.

2008 Hankuk University of Foreign Studies- Seoul, Korea.
Master of Arts: Consecutive Interpretation and Translation Korean-Spanish.

2005 Korea University- Seoul, Korea.
Bachelor of Arts: Spanish Language and Literature.

RESEARCH INTERESTS

Major fields: Second Language Acquisition, Bilingualism, Heritage Language development.
Specialization: Second Language Instruction, Cross-linguistic influence in Second Language Acquisition, Second Language Instruction, Heritage language pedagogy.

TEACHING EXPERIENCE

2016 - Present Rutgers University (New Jersey)

Upper-level courses

Culture and Composition for Heritage Speakers (online-class)

Spanish for Heritage Speakers II

Introduction to the Study of Language (hybrid class)

Bilingualism in the Spanish-Speaking World (hybrid class)

Basic-level courses

Elementary Spanish II (online class)
Intermediate Spanish I (online class)
Elementary Spanish
Spanish Review and Continuation

2013-2015 Baylor University (Texas)

Spanish for Beginners
Spanish for Intermediates
Beginner Spanish Class for Students with Learning Disabilities
Intermediate Spanish Class for Students with Learning Disabilities

2011-2013 St. Paul's Episcopal Day School (Texas)

Spanish elementary Teacher 2 to 5th grade

2007-2009 Samsung Engineering (Seoul, Korea)

Spanish for the professions
In charge of Samsung Engineering Spanish classes

ACADEMIC POSITIONS

2015-2016 Spanish Lecturer, Department of Spanish and Portuguese, Baylor University.

GRANTS AND AWARDS

2020	Dean's Fellowship, Rutgers University (\$28,569) Awarded by the School of Graduate Studies, Rutgers University
2019	Schoenback Summer Research Award, Rutgers University (\$650) Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University
2019	Latino Studies Research Initiative Award (\$750) Awarded by the Department of Latino and Caribbean Studies, Rutgers University
2019	Off-Campus Dissertation Development Award (\$2,000) Awarded by SGS (School of Graduate Studies), Rutgers University
2018	Latino Studies Research Initiative Fellowship – Co-PI (\$1200) “Bilingual development in Spanish Heritage bilingual children” Awarded by the Latino Studies Research Initiative, Rutgers University
2018	Conference Travel Award (\$1200) Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University

2018	Conference Travel Award (\$125) Awarded by the School of Graduate Studies, Rutgers University
2018	Conference Travel Award (\$450) Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University
2017	Research and Professional Development Fund (\$450) Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University
2016	Graduate Excellence Fellowship (\$25,000) Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University
2013-2015	Graduate Excellence Fellowship (\$23,000) Awarded by the Department of Spanish and Portuguese, Baylor University
2008	Graduate Excellence Fellowship (\$2,000) Awarded by the Department of Spanish, Hankook University of Foreign Studies

PUBLICATIONS

Hur, E. (2020). Verbal lexical frequency and DOM in heritage speakers of Spanish. In S. Montrul and A. Mardale (eds.), *The Acquisition of Differential Object Marking*, 26, 207. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Hur, E.; Lopez-Otero, J.; Sánchez, L. (2020) Gender Agreement and Assignment in Spanish Heritage Speakers: Does Frequency Matter? *Languages*.

Hur, E.; Lopez-Otero, J.; Lee, E. (2020) The Different Attitudes Towards Instruction Among Heritage Speakers of Spanish and Korean, *Languages*.

WORKS IN PROGRESS

Thane, R., Austin, J., Goldin, M., Hur, E., Jimenez, A., Lopez, J. Towards an evaluation of Bilingual Assessments: Theories and their implications. To be submitted in Fall 2020.

Sánchez, L., Goldin, M., Hur, E., Jimenez, A., López, J., Austin, J. Null subjects in bilingual acquisition. To be submitted in Fall 2020.

Hur, E., Yang, S. Spanish Differential Object Marking by Korean learners of Spanish. To be submitted in Fall 2020.

Hur, E., Jiao, J. Cross-linguistic effects on the acquisition of Spanish DOM among Chinese and Korean learners of Spanish. To be submitted in Spring 2021.

Hur, E., Sánchez, L. Object Marking Among Trilinguals of English, Korean and Spanish trilingual speakers. To be submitted in Spring 2021.

REFEREED CONFERENCES

- 2020 Hur, E. López-Otero, J. Lee, E. "The Different Attitudes Towards Instruction Among Heritage Speakers of Spanish and Korean". Paper presented at Linguistic Association of the Southwest.
- 2020 Hur, E. López-Otero, J. C., Sánchez, L. "Gender Agreement and Assignment in Spanish Heritage Speakers: Does Frequency Matter? Paper presented at Linguistic Symposium on Romance Languages, University of Texas at Austin, TX.
- 2019 Hur, E. "The effects of class of verbs, lexical frequency in DOM among HS of Spanish". Paper presented at Hispanic Linguistic Symposium, University of Texas at El Paso, TX.
- 2019 Hur, E., López-Otero, J. C., Sánchez, L. "Lexical Frequency Effects on Gender Agreement among Spanish Heritage Speakers." Paper presented at Hispanic Linguistics Symposium, University of Texas at El Paso, TX.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., Hur, E., Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. "Heritage Spanish bilingual children and the acquisition of null subjects: The case of immersion schooling. Bilingualism Matters Research Symposium 2019, University of Edinburgh, Edinburgh, Scotland.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., Hur, E., Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. "The null subject parameter in a Spanish immersion school: heritage bilinguals and L2 learners."Generative Approaches to Second Language Acquisition Conference (GASLA), Reno, NV.
- 2018 Hur, E. "Spanish as a Heritage Language and DOM" Hispanic Linguistic Symposium, University of Austin, Texas.
- 2018 Hur, E. "Verbal lexical frequency and DOM among Heritage Speakers of Spanish" GALANA, Indiana University, Indiana.
- 2018 Darriba, P., Goldin, M., Hur, E., Jiménez, A., Kinsella, B., Lozano-Argüelles, C., Lopez, J. "Bilingualism Matters" Bilingualism Matters Research Symposium 2018, University of Edinburgh, Edinburgh, Scotland.
- 2018 Hur, E. "Spanish DOM and Heritage Speakers of Spanish" Fifth National Symposium on Spanish as a Heritage Language, Iowa University, Iowa.

POSTERS

- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. "Knowledge of null subjects in heritage Spanish bilinguals in a Spanish immersion school."Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL), Athens, GA.

INVITED TALKS

- 2020 **Hur, E.** "The impact of Spanish use and exposure and the social circle in the

maintenance of the heritage language” Bilingual Acquisition, Davidson University, Davidson, NC.

- 2020 **Hur, E.** “Does lexical frequency matter in Heritage Language?” Bilingualism in the Spanish Speaking World, University of Albany SUNY, Albany, NY.
- 2020 **Hur, E.** “Acquisition of Differential Object Marking (a.k.a Spanish a) does frequency of vocabulary matter? Acquisition of Spanish, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN.
- 2020 **Hur, E.** “Heritage language attitudes and its impact among Korean and Spanish heritage speakers in the U.S” Korean through Current Affairs Class, University of North Carolina at Chapel Hill, Chapel Hill, NC.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J., Austin, J. “Bilingual development in Spanish Heritage bilingual children” Research Showcase, Department of Spanish and Portuguese Rutgers University, New Brunswick, NJ.
- 2019 Sánchez, L., Goldin, M., **Hur, E.**, Jiménez, A., López Otero, J. “Bilingual development in Spanish Heritage bilingual children” Latino Studies Research Symposium Rutgers University, New Brunswick, NJ.
- 2018 **Hur, E.** and Goldin, M. “Community engagement through RU Bilingual” Current Investigations in Bilingualism Rutgers University, New Brunswick, NJ.

SUPERVISING EXPERIENCE

- 2019 Project SUPER (Science for Undergraduates: A Program for Excellence in Research) to support women in research, Rutgers University
- supervision and mentoring of undergraduate women students for data entry and analysis for a student symposium.
- 2019 Project: "The role of lexical frequency in the morpho-syntactic knowledge of gender among Heritage Speakers of Spanish", Rutgers University
- supervised and coordinated undergraduate research assistant in data collection, data entry and statistics using R.
- 2017-present Bilingualism and SLA Lab, Rutgers University
- supervised undergraduate lab members in creation of experimental stimuli, meetings, data collection, analysis and presentations through the ARESTY Research Center.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2015 Youngnak Presbyterian Church- Los Angeles, CA
Manual Book Translator from Korean Spanish for South American Christian leaders training.
- 2008 Compassion Korea- Seoul, Korea

	Interpreter for Compassion International press group in Korea.
2008	Korea Electric Power Corporation – Seoul, Korea Interpreter for the trainee education program from Honduras in KEPC
2007 – 2008	CGNTV (Christian Global Network Television) - Seoul, Korea Screen translator from Korean to English
2008	Embassy of Spanish in Korea - Seoul, Korea Interpreter for the Spanish Footwear & Leather Exhibition held in Seoul
2008	Embassy of Chile in Korea - Seoul, Korea Interpreter for the Pro-Chile Export Promotion held in Seoul
2008	MTI (Mission Training International) Debriefing Seminar Consecutive interpretation from English to Korean
2007	United Cities and Local Government UCLG world conference, Jeju Consecutive interpretation from Korean Spanish, Spanish Korean
2007	Embassy of Argentina in Korea Interpreter for the Export Promotion of Argentina in Korea held in Seoul
2006	Sarang Presbyterian Church CAL Conference Textbook Translator from Korean Spanish at the CAL (Christian Discipleship Program) conference.

ENGAGEMENT AND LEADERSHIP

2019-Present	Co-Director, RU-BILINGUAL Community Outreach Program that leads workshops and events to promote bilingualism and bilingual literacy with students, parents and teachers in local schools.
2019	Organizer of interdepartmental workshop "Heritage speakers: classrooms and beyond" with Prof. Perez-Cortes, Prof. Cho & Prof. Chun. Co-organized with Julio López.
2016-2018	Social Media Coordinator, RU-BILINGUAL -Administrator of event and workshop materials and information on social media.
2018	Judge, ARESTY undergraduate research symposium, Rutgers University.
2015	Conference volunteer, TFLA (Texas foreign language association conference)
2015-2016	Event coordinator for KUMC (Korean Methodist Church) My brother's keeper homeless shelter/Mission Waco, Texas

STATISTICS AND RESEARCH

R / SPSS

PsychoPy

TECHNOLOGY

Learning Management Systems:	Canvas, Sakai, Big Blue Button, Blackboard, Voicethread
Web Design	Social Media

LANGUAGES AND SKILLS

Spanish (near-native proficiency)
 English (near-native proficiency)
 Korean (native speaker)
 Certified consecutive interpreter and translator, Korean Spanish (HUFS, South Korea)
 TOEFL (Test of English as a Foreign Language) SCORE 111/120 - Waco, TX
 TESOL Certificate to Teach English to Speakers of other Languages - Georgetown University-Sung Kyun Kwan - Seoul, Korea
 DELE (Diploma of Spanish as a Foreign Language) B2 - Seoul, Korea

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

2019	Language as Communication & Literacy: Bridging Languages & Cultures in the Modern Classroom -professional development for language teaching, Rutgers University, New Jersey
2018	ACUE (Association of College and University Educators) - professional development online certification class.
2018	GRAD Fund Mentoring Program- Rutgers University, New Jersey

REFERENCES

Liliana Sánchez, Professor
 Department of Hispanic and Italian Studies.
 University of Illinois Chicago, Chicago, IL.
lesanche@uic.edu

José Camacho, Professor
 Department of Hispanic and Italian Studies
 University of Illinois Chicago, Chicago, IL
jcamach@uic.edu

Jennifer Austin, Professor
 Department of Spanish and Portuguese
 Rutgers University, New Wark, NJ
jbaustin@newark.rutgers.edu

Joseph Casillas, Assistant Professor
 Department of Spanish and Portuguese
 Rutgers University, New Brunswick, NJ
joseph.casillas@rutgers.edu